



**FCJ Refugee Centre**

*Walking With Uprooted People*

# TCDSB & TDSB Workshop: Proceso de Inscripción Escolar

Presentado por:

**Natalia Mercado Salazar**

*Youth & Access To Education Team – FCJ  
Refugee Centre*



# LAND ACKNOWLEDGMENT

La tierra en la que nos reunimos hoy es el territorio tradicional de muchas naciones, como los mississaugas, los anishnabeg, los chippewa, los haudenosaunee y los wendat, y ahora es el hogar de muchos pueblos de las Primeras Naciones, los inuit y los métis.

También reconocemos que Toronto está amparada por el Tratado 13 firmado con los mississaugas de la Primera Nación Credit y por el Tratado Williams firmado con múltiples bandas mississaugas y chippewa.





**FCJ Refugee Centre**

*Walking With Uprooted People*

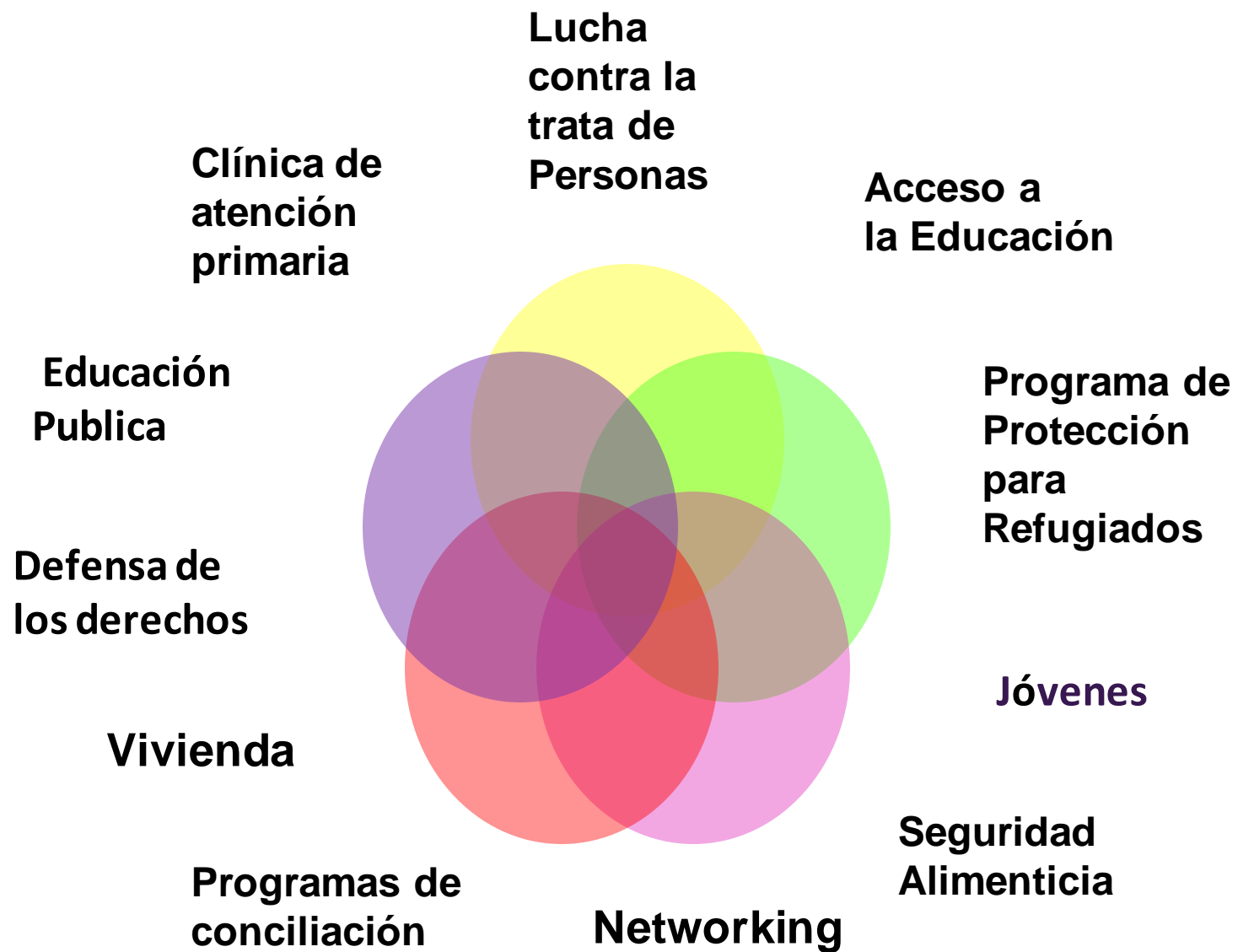
# FCJ REFUGEE CENTRE WALKING WITH UPROOTED PEOPLE

- Somos una organización sin ánimo de lucro que atiende a **refugiados y otras personas en situación de riesgo debido a su estatus migratorio**
- Damos la bienvenida a cualquier persona que solicite consejo, asesoramiento y apoyo en relación con estas cuestiones.
- Abordamos los **problemas sistémicos** a los que se enfrentan en Canadá los solicitantes de asilo recién llegados y las personas con un estatus migratorio precario, entre ellos:  
**la falta de recursos, la marginación y la discriminación.**



**FCJ Refugee Centre**

*Walking With Uprooted People*





# EL SISTEMA EDUCATIVO EN CANADA

- La educación en Canadá es de administración provincial
- El **Ministerio de Educación es el ministerio del Gobierno de Ontario** responsable de la política gubernamental, la financiación, la planificación curricular y la dirección en todos los niveles de la educación pública, incluidas las escuelas primarias y secundarias.



Ministry of Education





# Ley de Educación

## Section 49.1

Section 49.1 was added to the *Education Act* in 1993 to ensure that minor children are not denied an education because of their immigration status or that of their parents. The section reads as follows:

“  
A person who is otherwise entitled to be admitted to a school and who is less than eighteen years of age shall not be refused admission because the person or the person's parent or guardian is unlawfully in Canada.



## Las Reglas del Juego: Acceso a la Educación Primaria y Secundaria

- Los niños en edad escolar que han llegado a Canadá como **visitantes deben esperar 6 meses** antes de ingresar en la escuela
- Los niños en edad escolar que hayan presentado una solicitud de **refugio en el puerto de entrada** pueden entrar inmediatamente, ya que dispondrán de la **carta de reconocimiento de la solicitud (AOC)**.
- Los niños en edad escolar que hayan presentado una solicitud de **refugio en el interior del país deben esperar** a recibir sus documentos de refugiado para entrar en la escuela
- Los niños en edad escolar cuyos **padres sean titulares de un permiso de estudios o de trabajo** válido antes de que el niño se matricule en la escuela gozan de la misma exención de tasas que los estudiantes nacionales.



# Estatus Regularizado vs. Precario

## **Ejemplos de Estatus Regularizado:**

- Canadian Citizen
- Permanent Resident
- Convention Refugee
- Protected person
- International student\*
- Visitor\*

## **Ejemplos de Estatus Precario:**

- Refugee Claimants
- Refused Refugee Claimants
- International student\*
- Visitor\*
- Those caught in limbo due to immigration policy changes
- Victims & Survivors of Human Trafficking
- Those involved in sponsorship breakdown
- Anyone without official immigration status living in Canada



**FCJ Refugee Centre**

*Walking With Uprooted People*

## Sistema Educativo en Toronto

- Ministerio de Educación
- TDSB (Toronto District School Board)
- TCDSB (Toronto Catholic District School Board)



# Proceso de Inscripción

## TCDSB (Toronto Catholic District School Board)

- Los alumnos recién llegados recibirán apoyo **directamente en la escuela de origen** en el nivel de educación **primaria** (edades comprendidas entre los 4 y los 13 años).
- Los estudiantes recién llegados a la **Escuela Secundaria** (de 14 a 18 años de edad) generalmente serán dirigidos al **Centro de Orientación para una Prueba de Evaluación de Inglés y Matemáticas** para asignar su nivel de Grado y asignarles una escuela.

## TDSB (Toronto District School Board)

- Los estudiantes recién llegados se dirigirán a la Oficina de Admisiones y Estudiantes Internacionales

Email: [studytoronto@tdsb.on.ca](mailto:studytoronto@tdsb.on.ca)

Telephone: 416-395-8120

Fax: 416-395-8476

Mail:

**International Students and  
Admissions Office**

Toronto District School Board

5050 Yonge Street 1st floor

Toronto, Ontario, Canada, M2N 5N8

### Book an Appointment Today

We provide services to families who have students between the **ages of 14-20** who wish to attend a TCDSB secondary school and are new to Canada, have been away from Canada for more than one year or have relocated from Quebec.

Contact us to book an appointment.

Email: [orientation\\_centre@tcdsb.org](mailto:orientation_centre@tcdsb.org)

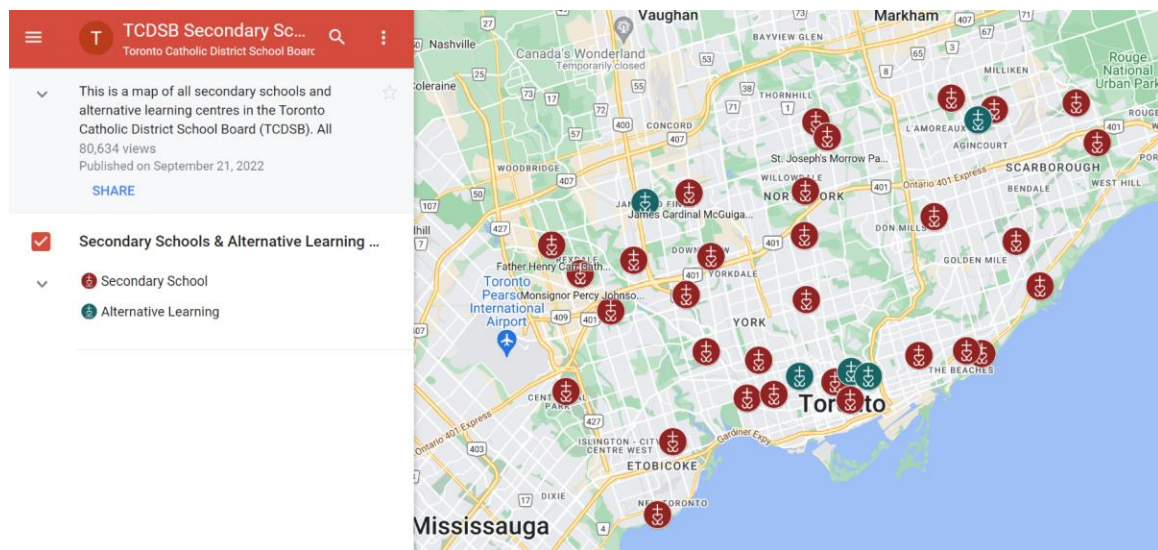
Phone: 416-393-5500



## ¿Qué Documentos se Necesitan?

- Pasaporte (padres + hijo(s))
  - Certificado de nacimiento (niño(s))
  - 2 Justificantes de domicilio diferentes (puede ser un contrato de alquiler, un extracto/carta bancaria, una factura de teléfono, una factura de servicios públicos, etc.)
  - Documentos sobre la condición de refugiado si es usted refugiado (padres + hijo(s)); o
  - Sellos de entrada/billetes de avión/pases de embarque del día en que entró en Canadá si no tiene la condición de refugiado (padres + hijo(s)); o bien
  - Documentos de inmigración si es titular de un permiso de estudio/trabajo (padres + hijo(s))
- ❖ Para la inscripción en el **TCDSB**, hay un documento adicional:
- Certificado de Bautismo (hijo(s)/o padre) [SOLO OBLIGATORIO EN ESCUELA PRIMARIA]

## ¿Cómo Encontrar su Centro de enseñanza Secundaria TCDSB Local?



[CLICK HERE!](#)

## ¿Cómo Encontrar su Escuela Primaria TCDSB Local?

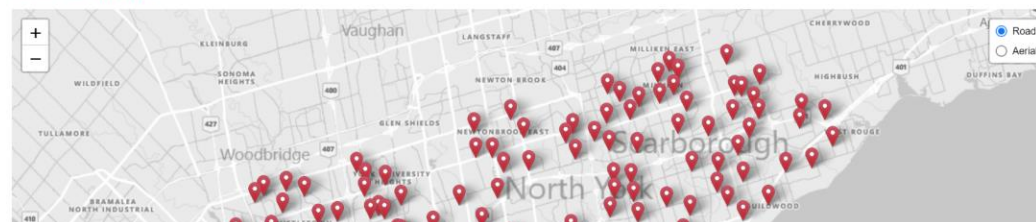
### Elementary School Locator

Use our school locator to find your local Toronto Catholic District School Board (TCDSB) elementary schools.

#### Important Information

Type your address

School Year: 2023/24



[CLICK HERE!](#)



# ¿Cómo Encontrar tu Escuela Local TDSB?

## Find Your School By Address

### Find Your School by Searching the Street Name

To find the school that serves your residential address for REGULAR PROGRAMS, please enter the name of your street.

[CLICK HERE!](#)

NOTE: do not add street number, street type, or punctuation.  
(For example, type in st andrews, instead of 100 St. Andrew's St.)

Number of Records Per Page:

### Find the Streets in Your School Attendance Area

To find all streets in a school attendance area, please select a school from the dropdown list.

Number of Records Per Page:

## ¿Dónde Puedo Inscribirme a La Escuela Primaria en una Escuela del TCDSB?

- Puede inscribir a su hijo en la escuela en persona

O

- Puede crear una cuenta e inscribirse en línea aquí - [CLICK HERE!](#)

### APPLY TO ELEMENTARY SCHOOL

NEW APPLICATION



PREVIOUSLY ENTERED APPLICATION



Registration for September 2023 has begun. Please complete the online application.

## ¿Dónde Puedo Matricularme en una Escuela primaria o Secundaria del TDSB?

- Puede inscribir a su hijo en la escuela en persona

O

- Puede crear una cuenta e inscribirse en línea aquí - [CLICK HERE!](#)

### Current School Year 2023-24:

[Register Kindergarten - Grade 12](#)

If your address is linked to a technical or commercial boundary and you would like to register your child at one of the schools listed below for the current school year, please use this form:

[Register Grade 9 – Grade 12 for Schools with Technical or Commercial Programs](#)

(Application to Central Technical School, Central Toronto Academy, Danforth Collegiate and Technical Institute, Northern Secondary School, Victoria Park Collegiate Institute, Western Technical-Commercial School)



# ¿Dónde Puedo Matricularme en Secundaria del TCDSB?

- Tienes que completar la solicitud en línea y hacer una prueba de evaluación en el Centro de Orientación
- Puedes crear una cuenta e inscribirte en línea aquí -[CLICK HERE!](#)

The screenshot shows the 'Secondary School Online Application for Registration' page. On the left, there is a section titled 'New to TCDSB Secondary School Online Application for Registration?' with a button labeled 'Create your SOAR account'. A purple arrow points to this button. Below the button, there is a note: 'Parent/Guardian of TCDSB Student, you must use an email account that is on file with your elementary school to access your child application'. On the right, there is a 'Sign in' section with input fields for 'E-mail address' and 'Password', a 'Forgot Password' link, and a 'Sign in' button. At the bottom of the sign-in section, there are links for 'Need help?' and 'Parent Guide'.



**FCJ Refugee Centre**

*Walking With Uprooted People*

**PUEDE PONERSE EN CONTACTO  
CON NOSOTROS SI NECESITA AYUDA  
PARA CONSEGUIR UNA CARTA DE  
INSCRIPCIÓN O UNA CARTA DE APOYO  
PARA SU PROCESO**

[www.fcjrefugeecentre.org](http://www.fcjrefugeecentre.org)



**FCJ Refugee Centre**

*Walking With Uprooted People*

## Connect with us:

 416-469-9754

 437-217-3786

 [info@fcjrefugeecentre.org](mailto:info@fcjrefugeecentre.org)

 [fcjrefugeecentre.org](http://fcjrefugeecentre.org)

 @FCJRefugeeCentre

 @fcjrefugeecentre

 @RefugeeCentre

 FCJ Refugee Centre

## PREGUNTAS?

Stefan Enrique Joseph Kallikaden

[stefanjk@fcjrefugeecentre.org](mailto:stefanjk@fcjrefugeecentre.org)

416-469-9754 ext. 248

Natalia Mercado Salazar

[nataliam@fcjrefugeecentre.org](mailto:nataliam@fcjrefugeecentre.org)

416-469-9754 ext. 227